

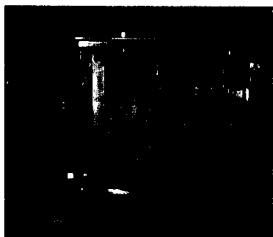
## JOURNAL

Seite

**„Target and Control“**

Auf dem ASCO-Kongress der amerikanischen klinischen Onkologen im Mai 2002 sprach Andrew von Eschenbach, renommierter Krebsforscher und Direktor des National Cancer Institute der USA, erstmals von einem „Paradigmenwechsel“, der sich derzeit in der Krebsmedizin vollzieht. Der Paradigmenwechsel lautet verkürzt: „Target and Control“ statt „Seek and Destroy“. Pauschale nebenwirkungsreiche Behandlungsmethoden wie Chemotherapie werden in Zukunft immer mehr durch individualisierte, so genannte tumorbiologische Therapien ergänzt und eines Tages vielleicht größtenteils ersetzt.

Seite 24

**Schnelle Vor-Ort-Untersuchungen**

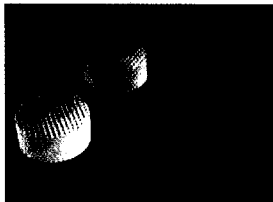
Seite 34

Eines der Hauptanwendungsgebiete von miniaturisierten Analysensystemen ist der Nachweis von Kontaminationen in Böden und Abwässern. Durch tragbare Geräte, die unabhängig vom Stromnetz sind, werden der Kosten- und Zeitaufwand von Vor-Ort-Analysen erheblich reduziert.

**Sicheres Aus für Erreger**

Die Laborglasaufbereitung, das heißt Reinigung und gegebenenfalls thermische Desinfektion, erfolgt heutzutage vorzugsweise maschinell. Dieses dient der gebotenen Standardisierung der Prozesse und der Qualitätssicherung (GLP), aber auch dem Schutz der Umgebung vor unkontrollierter Verbreitung von Kontamination. In klinischen, mikrobiologischen oder biotechnologischen Laboratorien erfordert das Vorhandensein pathogener oder fakultativ pathogener Erreger die Beachtung der Unfallverhütungsvorschrift und geeignete Maßnahmen der Personal-Infektionsprophylaxe.

Seite 36

**Editorial**

Helix der Erkenntnis 4

**Markt & Leute**

Wissenschaft im Fokus 6

Wirtschaft &amp; Börse 8

Aktuell 10

Dates &amp; Scene 14

## THEMEN

**Veranstaltungen**

Veranstaltungsmarathon in München 18

**Business**

Expansion mit „Human Touch“ 20

Weltmacht Gentechnik 22

**Perspektiven**

„Target &amp; Control“ 24

**Produktion**

Ungenutzte Chancen 26

Biosorption von Eisenverbindungen 28

Auftrieb für eine alte neue Technologie 32

**Labor**

Mobiles Untersuchungssystem für schnelle Vor-Ort-Untersuchungen 34

Sicheres Aus für Erreger 36

Qualitätssicherung im Labor 38

## MARKT

Ausgewählte Biowebsites 41

Bücher 42

Produkte 44

Vorschau 50

Impressum 50

Inserentenverzeichnis 50

Titelbild: Miele